GENERAL INSTRUCTIONS

EN General instructions for use.
IT Istruzioni d'uso generali.
FR Instructions générales pour l'utilisation.
DE Allgemeine Gebrauchsanweisungen.
ES Instrucciones generales de uso.
PT Instruções gerais de utilização.
SE Allmänna instruktioner för användning.
FI Yleiset käyttöohjeet.
NL Generiek bruksaanwijzing.
DK Generel brugsanvisning.
SL Splošna navodila za uporabo.
SK Všeobecné pokyny na použitie.
CZ Všeobecné pokyny k používání.

i = G + S

ISTGE-00ZCTG1_rev.7 05-20

CT
climbing technology

by Aludesign S.p.A. via Torchio 22
I 24034 Cisano B.sco BG ITALY
Central tel: +39 035 78 35 95
Central fax: +39 035 78 23 95
www.climbingtechnology.com

The instructions for use of this device consist of general instructions, specific instructions and potential additional instructions. All instructions attached to the device must be read and understood carefully before use. **Attention!** This sheet contains only the general instructions. On the website www.climbingtechnology.com you can find: additional information; other languages and/or the updated versions of the instructions for use; Declarations of Conformity EU.

1) TRAINING AND PHYSICAL FITNESS. The activities related to the use of this device are potentially dangerous and its use is reserved exclusively to competent and trained persons or persons directly supervised by competent and trained persons. Before using the device, it is essential to: have received adequate training for performing safety activities; have specific training for the use of the device; be familiar with the device; be in perfect psycho-physical shape. **Attention!** Fatigue, distraction, carelessness, underestimating the dangers, taking other perceptions, balance and concentration, is to be avoided.

2) WARNINGS. Before using the device, the user must be in perfect operating conditions, that it is appropriate for the intended use and that all the elements and components are compatible with each other and comply with the rules, regulations and directives currently in place; check that the equipment is compatible with the support structure; use equipment only without interfering with one another. Before and during use: check the perfect closure of the lever and the associated pin; check the correct assembly of the pin (where applicable).

2.1 - Devices to be used with ropes. Before and during each use: always verify the compatibility of the rope with the device; check the correct insertion of the rope in each of the different factors (e.g. construction of the sheath, possible surface treatments; inadequate diameter, wear, etc.); pull a sufficient rope length to the operator and secure it through the device; pay attention to potential foreign bodies that can prevent the correct functioning of the device or the rope's.

2.2 - Absorber for fall arrest. This equipment is meant to be used in climatic conditions typically tolerated by human beings (the permitted temperature range is shown on the specific instructions). Pay attention to the following: the presence of any substances that can affect the device: humidity, frost, extreme temperatures, aging, inadequate storage. **Attention!** Do not apply corrosive products on the device. **Attention!** Do not modify in any way the device and compromise its safety: chemical substances (eg. paint, solvents, adhesives, concrete, adhesives, etc.); abrasive substances; sharp edges; potentially harmful pollutants, substances. **Attention!** When using textile devices, be careful to the contact with sharp edges and, when necessary, use protective devices.

2.3 - Responsibility. The user is responsible for his/her own choices and actions: anyone who is not capable of assuming this responsibility must not use these devices under any circumstances. The responsible for the rescue plan must be competent and provide means and materials used. **Attention!** Do not use a device for activities exceeding its limitations or for uses that are unreasonable, improper or contrary to manufacturer's instructions. Specific textile devices does not justify exposing oneself to potentially lethal risks. **Attention!** There are no devices to prevent or protect against injuries resulting from falls whose entity and direction cannot be allowed; any other possible usage procedure must be considered as forbidden.

2.4 - Materials. All materials and treatments (unless otherwise specified) are antiallergic and do not cause any harmful interactions with the skin. All fabrics are treated to be anti-UV, anti-rot, anti-fungal, anti-moth and hydrophobic. All metal parts are made of stainless steel (AISI 304 or higher), aluminum alloy 6082 or higher, Polyamide 6 (PA - Polyamide 6), Polyamide 11 (PA - Polyamide 11), Polyamide 12 (PA - Polyamide 12) Dynema (PE). **Attention!** Dyneema (PE) has low heat resistance and low melting point.

2.5 - Warnings EN 365. Such warnings relate only to the devices reporting, in the specific instructions, the "EN 365" standard. Pay attention to the fact that this is not a guarantee of the correct reference to the standard and that one in perfect working order; make sure that the maintenance sheets of each device are correctly updated; make sure you have carefully considered the rescue plan and that it is appropriate and feasible; make sure that the rescue procedure to recover the incapacitated operator or to deal with any emergency that may arise during work, is well known by the rescuers and that it is feasible and effective; make sure you attention to the dangers that could jeopardize the performance of the device (e.g. holiday or leisure facilities, construction sites, industrial plants, presence of electrical conductivity, pendulum falls etc.). For devices intended for use in a fall arrest system, the "energy absorber" and "free space" must be taken into account, the anchorage point positioned and that the work is carried out so that the risk of falling and the length of a fall are minimized; before any use, verify the free space required below the user at the work station so that, in the event of a fall, there is no collision with any obstacle and that in the event of the path of the fall; consider that a body harness is the only acceptable body holding device that can be used in a fall arrest system.

3) INSPECTIONS. Inspections carried out by the user are necessary to ensure that the device is in an efficient condition, functions correctly and can be used. Before and after each use: verify that the metal and plastic parts, if present, do not show deformations, sharp edges, abnormal corrosion, cracks, excessive signs of wear, missing components or fasteners; if present, do not show cuts, cracks, incisions or signs of wear with a depth greater than 1 mm; verify that the textile parts, if present, and their stitching do not show cuts, abrasions, frayed, worn, burnt, chemically altered or stained areas compared to the original color; verify corrosion and traces of mold or chemicals, paying attention in checking any hidden areas as well; verify that the stitching, if present, is intact; check that the lever moves freely, fitting with the fingers the whole length of the devices made of rope, that the inner core does not show cuts, abrasions, or other signs of wear; check that the locking devices (e.g. locking levers, locking cams, etc.) correctly rotate without jamming and, where provided with a spring, once released freely automatically return to their position; verify that there is no dirt, particularly near any pop (e.g. sand, deposits of material).

4) DEVICES FOR PERSONAL USE. Each device, beside exceptions, is to be considered for strictly personal use. Each device is to be considered as used and to be discarded if used by other than the user. In case of use by a second user, carry out an inspection of the device before and after use and, if the device is used by a third party, it must be considered as used.
Never use a device if you do not know the related complete life path or if it is provided with: a) the cross symbol on the instructions; b) the CE marking; c) the notified body.

5) MARKING. The indications on the device can appear in different places depending on the dimension of the device. Relevant indications are listed within the specific instructions, the meaning of which is given in paragraphs 5.1-5.2 of this instruction. **Attention!** Do not remove labels or markings and check that they are all legible and in place. **Attention!** Any additional logos different from CT logo may represent the seller's trademark. In this case the product's name may be different from the one in the specific instructions. In case, the CE logo, preceded by the word "Ce" (Fig. E / T10), always identifies the manufacturer's trademark.

5.1 - General legend. 1) Product name; 2) Product code; 3) Product definition; 4) Name of the manufacturer or of the responsible for placing the product on the market; 5) Warning that the device is designed to be used by only one person; 6) Reference standards; 7) Pictogram warning the user to carefully read the instructions before use; 8) Place of manufacturing; 9) Patented device; 10) Filled application for patent; 11) CE marking; 12) Number of the organism intervening during the production control phase; 13) LRA logo; 14) Minimum breaking load (MBL); 15) Work load limit (WLL); 16) Minimum load (equipment excluded) and maximum load (equipment included) of the user; 17) Construction materials; 18) Product size; 19) Correct direction of use; 20) Seller's trade mark.

5.2 - Legend traceability. T1-T2) Individual serial number; T3) Batch number; T4) Batch number composed of batch (BB) and year (YY) of manufacture; T5) Individual serial number composed of progressive number (AAAA), day (DDD) and year (YY) of manufacture; T6) Individual serial number composed of progressive number (AAAA), month (MM) and year (YYYY) of manufacture; T7) Month (MM) and year (YYYY) of manufacture; T8) Pictogram preceding the manufacture's date; T9) Manufacture's address; T10) Pictogram preceding the manufacturer's address; T11) Manufacturer's trademark.

6) LIFE SPAN. It is impossible to predict precisely the real life span of a device, as it is influenced by many factors (environment of use, weather factors, storage conditions, frequency and intensity of use, etc.), however it is possible to estimate the maximum life span of a device in optimal storage and use conditions. The maximum life span of textile and plastic products is 2 years of storage plus 10 years of operational life. The maximum life span of metallic products is theoretically unlimited, but it is still advisable to replace them after 10 years of use. **Attention!** The life span of a device can be limited even to just one use, where it is involved in an exceptional event (major falls, extreme temperatures, contact with harmful chemical agents, sharp edges, etc.).

7) INTERRUPTION OF USE / ELIMINATION. Stop using the device immediately: if the manufacturer's life span has been exceeded; if it is obsolete, incompatible with more modern devices or outdoused due to standards' updates; if the result of the inspections is not satisfactory; if there are doubts on the functioning or on the good condition of the device; if it has been exposed to an exceptional event or a hard fall; even if there is no visible defect or damage to the device, its initial strength and resistance could be seriously reduced. **Attention!** Destroy discarded products to avoid any further use. **Attention!** Do not give the device, again with its instructions and other information from a competent person authorized by the manufacturer, stating that it is acceptable to use the device again.

8) PERIODIC INSPECTION. It is generally recommended, at least every 12 months, a thorough inspection of the device by the manufacturer, by a competent person authorized by the manufacturer or by a competent person according to the current national regulations on PPE inspection. **Attention!** Such inspection is mandatory only for devices for which it is indicated in the specific instructions. Nevertheless, regular inspections are necessary for the continued efficiency and durability of the device, on which the safety of the user depends. The carrying out of the periodic inspections does not exempt the user from the obligation to carry out the checks before and after each use, nor to request an extraordinary periodic inspection at the occurrence of exceptional events (e.g. fall from low height, etc.) or in case of doubts on the proper functioning of the device. The data of the device and the results of the inspections must be reported respectively in the identification sheet of the device and in the periodic inspection one. The instructions for use and any additional documents must be kept for the entire life of the device. **Attention!** In absence of the document showing the data of the device and the results of the checks, as if obliging, the device must be discarded. **Attention!** Follow the inspection procedures on the www.climbingtechnology.com website.

8.1 - Frequency of inspections. The minimum frequency of 12 months can be changed according to the national regulations in force or to the frequency, intensity and mode of use (e.g. heavy use, use in the marine environment, corrosive atmospheres etc.). Table C, Annex indications on when it is advisable to anticipate the periodic inspection: A) Type of use; B) Examples of use; C) Conditions of use; D) Frequency of the inspection; E) Occasional to light; F) Moderate to heavy; G) Heavy to continuous; H) Confined spaces, rescue, maintenance inspections; I) Transport, residential, warehouse, construction industry; J) Commercial construction industry; oil and gas, mining sector; M) Clean environment, appropriate temperature and storage conditions, occasional outdoor use; N) Clean or dusty environment, not appropriate temperature, appropriate storage conditions, prolonged outdoor and indoor use; O) Dry environment, not appropriate temperature, extreme storage conditions, prolonged or continuous outdoor use. P) Annual; Q) Annual to twice a year; R) Twice a year to quarterly.

8.2 - Device identification sheet (Fig. A). A) Trademark; B) Manufacturer; C) Product (type, model, code); D) User (company, name and address); E) Serial number; F) Year of manufacture; G) Purchase date; H) Date of first use; I) Expiry date; L) Reference standards.

8.3 - Device periodic inspection sheet (Fig. B). O) Date; P) Reason of the inspection: periodic inspection or additional check; Q) Name and signature of the person responsible for the inspection; R) Notes (defects found, repairs performed or other relevant information). S) Inspection results: device fit for use, not fit for use; T) Date of next inspection.

9) NOTIFIED BODIES. On the specific instructions for use are indicated the notified bodies participating in the project, they are listed in the table (Fig. D) and below is given the related meaning: M1=IMQ Notified body that has carried out the EU examination. N1=IMQ Notified body that controls the production.

10) DISPOSAL. At the end of the lifespan of the equipment, i.e. at the end of its working life, it is compulsory to take care of its disposal, taking into account the potential impact on the environment. For this purpose, it is recommended that the products are disposed in accordance with the laws in force in the country where the disposal is taking place.

11) TAMPERING AND REPAIRS. Any alteration or tampering immediately voids the guarantee and it is forbidden, as it can compromise the safety of the device itself. Repairs, where feasible, must be carried out exclusively by the manufacturer or by a competent person expressly authorized by the manufacturer, in compliance with what is indicated in the inspection and/or maintenance procedures.

12) LUBRICANTS. If necessary, clean any moving parts of metal devices with compressed air and lubricate them by using exclusively silicone-based spray oil. **Attention!** As excess quantity of oil discourages dirt adhesion, do not exceed in the amount of oil to be used. **Attention!** Check that the lubrication does not compromise the interaction between the device and the other components with which it interacts.

13) MAINTENANCE AND CLEANING. Avoid contact with sources of heat or with abrasive or sharp materials. Protect with wash-in water the textile components and remove stains according to the safety instructions provided with the product. After washing, or in the case of damp or wet equipment, leave to dry in the open air away from direct sources of heat.

14) STORAGE AND TRANSPORT. For optimal storage, put away the devices completely dry at room temperature in well ventilated areas. Do not expose the devices to chemically aggressive substances, sources of heat, direct sunlight, humidity, moisture and extreme cold. During transport, avoid compressions, exposure to direct sunlight and contact with sharp objects. Do not leave the devices in the open air for prolonged periods of time. Do not use the devices in the protective case supplied or, if absent, a packaging that preserves the integrity of the product.

15) GUARANTEE. The guarantee is valid for 3 years as from the purchase date and covers for any manufacturing defect or defect in the materials used. The following are excluded from the guarantee: normal wear, inadequate maintenance and storage, incorrect or improper use, unauthorized tampering or repairs, use of spare parts not of the manufacturer, use the manufacturer declines all liabilities concerning the direct, indirect or accidental consequences, damages or expenses resulting from the use of the device or the inability to use the device, including cases in which the use of the device is unsuitable situations that do not ensure proper safety levels. For the use of the product, it is the obligation of the user to check the suitability of the product, to perform regular and periodic check in the language of the country where they will be used, whenever the device is used outside the country of purchase, the warranty is void.

16) LEGEND AND WARNINGS (Fig.F-G). F1) Anchor. F2) Hand. F3) Load. F4) Leader direction. F5) Second climber. F6) Abseiling. F7) Descent. F8) Fall. F9) Harness. G1) General warnings. G2) Warnings for textile products. G3) Warnings for metal products.

ENGLISH

Le istruzioni d'uso di questo dispositivo sono costituite da delle istruzioni generali, da delle istruzioni specifiche e da eventuali istruzioni accessorie. Tutte le istruzioni allegate al dispositivo devono essere lette e comprese attentamente prima dell'uso. **Attenzione!** Questo foglio contiene solo le istruzioni generali. Sul sito www.climbingtechnology.com potrete trovare: informazioni ulteriori; altre lingue e/o le versioni aggiornate delle istruzioni d'uso; dichiarazione di conformità UE.

1) ADDESTRAMENTO E FORMA FISICA. L'utilizzo di questo dispositivo sono considerate attività potenzialmente pericolose ed il suo impiego è riservato esclusivamente a persone competenti ed addestrate o a persone poste sotto la supervisione diretta di persone competenti ed addestrate. Prima di utilizzare il dispositivo è essenziale: aver ricevuto adeguato addestramento; essere a conoscenza del dispositivo; essere in perfetta forma psicofisica. **Attenzione!** Evitarsi fatiche oggettivamente difficili dagli Enti CT possono rappresentare il monito/ammonimento per l'operatore ad effettuare un'analisi approfondita dei propri limiti psicofisici e/o rispetto a quella indicata sulle istruzioni d'uso specifiche. Il logo CT, preceduto dalla scritta "Ce" (Fig. F / T10), identifica sempre il marchio commerciale del fabbricante.

2) AVVERTENZE Prima dell'utilizzo: assicurarsi che l'attrezzatura nel suo complesso sia in perfetto stato di funzionamento, sia adeguata all'impiego previsto e tutti gli elementi siano tra loro compatibili e conformi alle norme, alle leggi e alle direttive vigenti; controllare la compatibilità con la struttura; verificare che il sistema sia correttamente assemblato e che i vari componenti lavorino senza interferire l'uno con l'altro. Prima e durante l'utilizzo: controllare la perfetta chiusura della leva ed il relativo bloccaggio degli eventuali connettori utilizzati.

2.1 - Dispositivi da utilizzare con fune. Prima e durante ogni utilizzo: verificare sempre la compatibilità della corda/fune utilizzata; alcune corde possono essere o diventare più o meno scivolose a causa del materiale, del tipo di trattamento superficiale, dell'invecchiamento, dell'usura; diametro inadeguato; corde bagnate, ghiacciate, secche o sporche di fango etc.); verificare il corretto posizionamento della corda/e all'interno del dispositivo; prestare attenzione ad eventuali corpi estranei che possono compromettere il corretto funzionamento del dispositivo o della fune.

2.2 - Assorbitore di energia. Il dispositivo è stato studiato per essere impiegato nelle condizioni climatiche normalmente sopportate dall'uomo (l'intervallo di temperatura consentito è riportato nelle istruzioni specifiche). Prestare attenzione alla presenza di: sostanze potenzialmente compromettenti la tenuta del dispositivo: umidità, gelo, temperature estreme, invecchiamento, inadeguato stoccaggio. **Attenzione!** Non applicare prodotti corrosivi sul dispositivo. Non è ammesso alcun tipo di intervento che potrebbero danneggiare il dispositivo e compromettere la sicurezza: sostanze chimiche (es. vernici, solventi, adesivi, sostanze corrosive, reagenti, etc.); etichette abrasive; spigoli vivi; inquinanti potenzialmente nocivi, sostanze. **Attenzione!** Nell'utilizzo di utilizzi tessili prestare attenzione al contatto con spigoli vivi e, in caso di necessità, utilizzare dei dispositivi protettivi.

2.3 - Responsabilità. Ognuno è responsabile delle proprie scelte e azioni: chiunque non sia in condizione di assumersi questa responsabilità non deve in nessun caso utilizzare dei dispositivi. La responsabile del predisporre il limitato alla differenziale di fabbricazione e dei materiali impiegati. **Attenzione!** Non utilizzare il dispositivo per attività che ne eccedono i limiti o per utilizzi che quali previsti. **Attenzione!** Dotarsi di un dispositivo di protezione individuale non qualificato l'esposizione a rischi potenzialmente mortali. **Attenzione!** Limiti di utilizzo impropri o anormali possono compromettere la sicurezza del dispositivo. Non sono previsti dispositivi in grado di ammortizzare o di proteggere da cadute di entità e direzione non ammesse; ogni ulteriore modalità d'uso deve essere considerata come vietata.

2.4 - Materiali. Tutti i materiali e trattamenti (se non specificato diversamente specificato) sono antiallergici, non causano irritazioni o sensibilizzazione della pelle. Legenda: 1) Acciaio; 2) Acciaio inox; 3) Alluminio; 4) Poliammide 6 (PA - Poliammide 6); 5) Poliammide 11 (PA - Poliammide 11); 6) Poliammide 12 (PA - Poliammide 12); 7) Dynema (PE). **Attenzione!** Il Dynema (PE) ha una bassa temperatura di fusione (140°C / 284 °F).

2.5 - Avvertenze EN 365. Queste avvertenze sono relative solo ai dispositivi che richiamano, nelle istruzioni specifiche, la norma "EN 365". Prestare attenzione al fatto che questo non è un riferimento rispondente alla norma e sempre perfetto stato di funzionamento; assicurarsi che le schede di manutenzione di ogni dispositivo siano correttamente aggiornate; assicurarsi di avere ponderato con attenzione la via di accesso più sicura, esaminarla adeguatamente ed avere previsto una procedura di soccorso per l'incapace dell'operatore o difficoltà o per fare fronte ad eventuali emergenze che potrebbero sorgere durante il lavoro; in caso di utilizzo di dispositivi per lavoro temporaneo, considerare le condizioni di lavoro (es. lavori sospesi; prestare attenzione ai pericoli che potrebbero compromettere le prestazioni del dispositivo (es. attrezzature a trascinamento di carichi o funi di salvataggio su bordi diffusi; ragnatelle; presenza di conduttività elettrica; cadute di pendolo etc.). Per i dispositivi destinati ad essere impiegati in un sistema di arresto cadute, è necessario, per la sicurezza dell'operatore, che il "assorbitore di energia" e "spazio libero" siano stati opportunamente considerati, il punto di ancoraggio posizionato in modo da ridurre al minimo il rischio e l'entità di cadute; verificare lo spazio libero al di sotto dell'utilizzatore in corrispondenza della postazione di lavoro prima di ogni utilizzo, in modo che, in caso di caduta, non si abbia urto contro ostacoli e che non ci sia alcun ostacolo presenti sulla traiettoria della caduta; tenere in considerazione che un'imbracatura è l'unico dispositivo di presa del corpo accettabile che può essere utilizzato in un sistema di arresto caduta.

3) CONTROLLI. I controlli da parte dell'utilizzatore sono necessari per assicurare che il dispositivo sia efficiente, funzioni correttamente e sia pronto per essere utilizzato. **Attenzione!** Prima e dopo ogni utilizzo: verificare che le parti metalliche e plastiche, se presenti, non mostrino deformazioni, bordi taglienti, variazioni anomalie di colore, corrosione ed ossidazione; verificare che le parti metalliche e plastiche, se presenti, non mostrino tagli, crepe, incisioni o segni di usura superiori a 1 mm; verificare che le parti tessili, se presenti, e le cuciture non presentino tagli, abrasioni, sfilacciamenti, usura, bruciature, danni da agenti atmosferici, alterazioni o segni chimici rispetto al colore originale; controllare la presenza di muffe o sostanze chimiche, facendo attenzione a controllare anche le eventuali zone nascoste; verificare che le cuciture, se presenti, non mostrino fili tagliati, tirati o allentati; verificare, tirando con le dita tutta la lunghezza del dispositivo realizzato in corda, che l'anima interna non presenti tagli, punti di usura, spaccature, rigonfiamenti; verificare che eventuali parti mobili (es. leve, cammes, connettori a ghiacciaia, etc.) ruotino correttamente senza inceppamenti, e, laddove provviste di molla, ritornino in posizione automaticamente una volta rilasciate lentamente; verificare che non vi sia presenza di sporcizia, particolarmente in prossimità di eventuali attrezzi (es. sabbia, depositi di materiale).

4) DISPOSITIVI AD USO PERSONALE. Ciascun dispositivo, salvo eccezioni, è da considerarsi per uso strettamente personale e, laddove necessario, si dovrà prescrivere che venga consegnato individualmente all'utilizzatore. In caso di impiego da parte di un secondo utilizzatore, eseguire un controllo del dispositivo prima e dopo l'impiego e, laddove necessario, da parte di un esterni all'opposito schéo. **Attenzione!** Non usare mai un dispositivo di cui non si conosce l'esperienza di vita completa o che non sia provvisto di: a) simbolo della croce sulle istruzioni; b) marchio CE; c) ente notificato.

5) MARCATURE. Le indicazioni presenti sul dispositivo possono apparire in luoghi diversi a seconda della dimensione dello stesso. Sulle istruzioni specifiche sono elencate le indicazioni pertinenti, il cui significato è spiegato nei paragrafi 5.1-5.2 di questa istruzione. **Attenzione!** Non rimuovere etichette o marcature e verificare che siano tutte leggibili anche dopo l'uso. **Attenzione!** Eventuali loghi aggiuntivi differenti dal logo CT possono rappresentare il marchio commerciale del venditore. In questo caso, il nome del prodotto potrebbe essere diverso rispetto a quello indicato sulle istruzioni d'uso specifiche. Il logo CT, preceduto dalla scritta "Ce" (Fig. F / T10), identifica sempre il marchio commerciale del fabbricante.

5.1 - Legenda generale. 1) Nome del prodotto; 2) Codice del prodotto; 3) Definizione del prodotto; 4) Nome del produttore o del responsabile dell'immissione sul mercato; 5) Avvertenza che il dispositivo è progettato per l'uso da parte di una sola persona; 6) Norme/a di riferimento; 7) Pittogramma che invita l'utente di leggere attentamente le istruzioni prima dell'utilizzo; 8) Luogo di fabbricazione; 9) Dispositivo brevettato; 10) Domanda di brevetto depositata; 11) Marchio CE; 12) Numero dell'organismo che interviene durante la fase di controllo della produzione; 13) Logo LRA; 14) Carico minimo di rottura (MBR); 15) Carico di lavoro consentito (WLL); 16) Peso minimo (equipaggiamento escluso) e massimo (equipaggiamento incluso) dell'utilizzatore; 17) Materiali di costruzione; 18) Taglia del prodotto; 19) Senso di utilizzo corretto; 20) Marchio commerciale del venditore.

5.2 - Legenda tracciabilità. T1-T2) Numero di serie individuale; T3) Numero di lotto; T4) Numero di lotto composto da lotto (BB) e anno (YY) di fabbricazione; T5) Numero di serie individuale composto da numero progressivo (AAAA), giorno (DDD) e anno (YY) di fabbricazione; T6) Numero di serie individuale composto da numero progressivo (AAAA), mese (MM) e anno (YYYY) di fabbricazione; T7) Mese (MM) e anno (YYYY) di fabbricazione; T8) Pittogramma che precede la data di fabbricazione; T9) Pittogramma che precede l'indirizzo del luogo di fabbricazione; T10) Marchio commerciale del fabbricante.

6) DURATA DI VITA. È impossibile predeterminare con precisione la durata di vita reale di un dispositivo perché essa è influenzata da molteplici fattori (ambientali (e impiego), fattori climatici, condizioni di stoccaggio, frequenza e intensità di utilizzo, etc.) ma è comunque possibile stimare la durata di vita massima in condizioni di stoccaggio e utilizzo ottimali. Per i prodotti tessili e plastici la durata di vita massima è pari a 2 anni di stoccaggio più 10 anni di vita operativa. Per i prodotti metallici la durata di vita massima è teoricamente indefinita, ma è comunque auspicabile sostituirli dopo 10 anni di utilizzo. **Attenzione!** La durata di vita di un dispositivo può essere limitata anche a un'unità di utilizzo, laddove lo stesso sia stato sottoposto a fattori gravosi (es. temperature estreme, contatto non agenti chimici dannosi o bordi diffusi, etc.).

7) INTERUZIONE D'UTILIZZO / ELIMINAZIONE. Interrompere immediatamente l'utilizzo del dispositivo: se la durata di vita massima è stata superata; se risultasse obsoleto, incompatibile con dispositivi più moderni o superato a causa di aggiornamenti normativi; se il risultato dei controlli non fosse soddisfacente; se si avessero dubbi sul funzionamento o sul buono stato dello stesso; se avesse subito un evento eccezionale o una forte caduta; anche se nessun difetto o danneggiamento fosse constatabile all'esame visivo, la sua resistenza iniziale potrebbe essere diminuita sensibilmente. **Attenzione!** Distruggere i prodotti dichiarati non idonei per evitare qualsiasi utilizzo ulteriore. **Attenzione!** Non cèdere/cedere/consegnare il dispositivo a terzi senza scritta da parte di una persona competente autorizzata dal produttore che il relativo rifiutiamo ne consenta l'utilizzo.

8) CONTROLLO PERIODICO. In linea generale è consigliabile, almeno ogni 12 mesi, un controllo approfondito del dispositivo da parte del produttore, di una persona competente autorizzata dal produttore stesso o da una persona definita competente sulla base delle norme nazionali vigenti in materia di controllo DPI. **Attenzione!** Tale controllo è obbligatorio solo per i dispositivi per cui lo indicano, nelle istruzioni specifiche. Nonostante, controlli periodici regolari è indispensabile per garantire la continua efficienza e durabilità del dispositivo, da cui dipende la sicurezza dell'utilizzatore. Esecuzione dei controlli periodici non esime l'utilizzatore dall'obbligo di effettuare i controlli prima e dopo ogni utilizzo, né di richiedere un controllo straordinario in occasione di eventi eccezionali o nel caso di dubbi sul funzionamento o sul corretto funzionamento. I dati del dispositivo e i risultati dei controlli dovranno essere riportati, rispettivamente, nella scheda identificativa del dispositivo e in quella di controllo periodico. Le istruzioni d'uso ed eventuali documenti aggiuntivi dovranno essere conservati per tutta la vita utile del dispositivo. **Attenzione!** In assenza del documento riportante i dati del dispositivo e i risultati dei controlli, come se ci obbligasse, deve essere definitivamente dismesso. **Attenzione!** Rispettare le procedure di controllo periodico sul sito www.climbingtechnology.com.

8.1 - Frequenza dei controlli. La frequenza minima di 12 mesi può essere variata in funzione delle normative nazionali in vigore o da la frequenza, l'intensità e il modo di utilizzo (es. utilizzo intenso, utilizzo in ambiente marino, atmosfere corrosive etc.). Nella tabella C, Allegato presenti IMQ, sono indicate le indicazioni su quando è opportuno anticipare il controllo periodico: A) Tipo di utilizzo; B) Esempi di applicazione; C) Condizioni di utilizzo; D) Frequenza di controllo; E) Occasionale o leggero; F) Da moderato a pesante; G) Da pesante a continuo; H) Spazi confinati, soccorso, manutenzione in fabbrica; I) Trasporto, residenziale, magazzino, edilizia; J) Edilizia commerciale, petrolio e gas, attività mineraria; M) Ambiente pulito, temperatura e condizioni di stoccaggio adeguate, occasionale utilizzo all'esterno; N) Ambiente sporco o polveroso, temperature non adeguate, condizioni di stoccaggio adeguate, utilizzo all'aperto e all'interno prolungato; O) Ambiente asciutto, temperatura non adeguata, condizioni di stoccaggio estreme, utilizzo all'aperto prolungato o continuo; P) Annuale; Q) Da annuale a semestrale; R) Da semestrale a trimestrale.

8.2 - Scheda di identificazione del dispositivo (Fig. A). A) Marchio commerciale; B) Produttore; C) Prodotto (tipo, modello, codice); D) Utente (società, nome e indirizzo); E) Numero di serie; F) Anno di produzione; G) Data di acquisto; H) Data del primo utilizzo; I) Data di scadenza; L) Norme di riferimento.

8.3 - Scheda di controllo periodico del dispositivo (Fig. B). O) Data; P) Motivo del controllo periodico o ulteriore controllo; Q) Nome e firma della persona responsabile del controllo; R) Annotazioni (difetti rilevati, riparazioni effettuate o altre informazioni pertinenti); S) Esito del controllo: dispositivo idoneo all'utilizzo, dispositivo non idoneo all'utilizzo; T) Data di scadenza successiva.

9) ORGANISMI NOTIFICATI. Sulle istruzioni specifiche sono indicati gli organismi notificati pertinenti del prodotto, elencati su questa istruzione (Fig. D) e il cui significato è riportato di seguito: M1=IMQ Ente notificato che ha effettuato l'esame UE. N1=IMQ Ente notificato che controlla la produzione.

10) SMALTIMENTO. Alla fine del ciclo di vita del dispositivo, cioè alla conclusione della sua vita operativa, è necessario provvedere al suo smaltimento, prestando attenzione all'eventuale impatto sull'ambiente. A questo scopo è raccomandata che i prodotti ed eventuali componenti vengano smaltiti in accordo con le leggi vigenti nel paese in cui lo smaltimento si sta svolgendo.

11) MANOMISSIONI E RIPARAZIONI. Qualsiasi alterazione o manomissione fa decadere immediatamente il diritto alla garanzia ed è vietata perché può compromettere la sicurezza del dispositivo stesso. Le riparazioni, ove possibili, devono essere eseguite esclusivamente dal produttore o da una persona competente appositamente autorizzata dal produttore, in conformità a quanto indicato nelle procedure di controllo e/o manutenzione.

12) LUBRICANTI. Se necessario, pulire le parti mobili metalliche con aria compressa e lubrificare usando esclusivamente olio spray a base siliconica. **Attenzione!** Non eccedere nella quantità di olio da utilizzare, in quanto un eccesso favorisce l'adesione di sporco. **Attenzione!** Verificare che la lubrificazione non pregiudichi l'interazione tra il dispositivo e gli altri componenti con cui esso interagisce.

13) MANUTENZIONE E PULIZIA. Evitare il contatto con fonti di calore o materiali abrasivi o taglienti. Lavare a mano in acqua calda ad una temperatura massima di 30°C con sapone neutro. Per la pulizia dei componenti tessili, rimuovere le macchie secondo le istruzioni di sicurezza fornite con il prodotto. Dopo il lavaggio o in caso di dispositivi umidi o bagnati lasciare asciugare all'ombra, lontano da fonti di calore.

14) STOCCAGGIO E TRASPORTO. Per uno stoccaggio ottimale riporre i dispositivi completamente asciutti a temperatura ambiente in luoghi ben ventilati. Non esporre i dispositivi a sostanze chimicamente aggressive, a polvere o sporco persistenti o ad ambienti con alte temperature. Durante il trasporto, evitare compressioni, esposizione diretta ai raggi solari e contatto con oggetti taglienti. Ove disponibile, utilizzare la custodia protettiva fornita in dotazione o, in assenza di essa, un imballaggio che preserva l'integrità del prodotto.

15) GARANZIA. Si rende data di acquisto, contro qualsiasi difetto di fabbricazione o da difetti nei materiali impiegati. Sono esclusi dalla garanzia: normale usura, inadeguata manutenzione o inadeguate condizioni di stoccaggio, utilizzi o riparazioni non autorizzate, manomissioni, utilizzo di ricambi non originali, utilizzi impropri o anormali, qualsiasi danno o conseguenze diretta, indiretta o accidentale, compresi qualsiasi danno derivante dall'impiego del dispositivo o dall'impossibilità di utilizzarlo, compresi i casi in cui l'utilizzo del dispositivo si rivelasse inadeguato a garantire livelli di sicurezza sufficienti. Per l'utilizzo del prodotto è obbligo dell'utilizzatore verificare l'idoneità del prodotto, effettuare controlli periodici e pre-utilizzo nella lingua del paese in cui si svolge l'attività, ogni qualvolta si utilizzi il dispositivo al di fuori del paese di acquisto, la garanzia si considera decaduta.

16) LEGENDA E AVVERTENZE (Fig.F-G). F1) Ancoraggio. F2) Mano. F3) Carico. F4) Direzione capocordata. F5) Secondo di cordata. F6) Calata in corda doppia. F7) Calata. F8) Caduta. F9) Imbracatura. G1) Avvertenze generali. G2) Avvertenze per prodotti tessili. G3) Avvertenze per prodotti metallici.

FRANÇAIS

Les instructions d'utilisation de ce dispositif comprennent des instructions générales, des instructions spécifiques et éventuelles instructions supplémentaires. Toutes les instructions jointes au dispositif doivent être lues et bien comprises avant utilisation. **Attention !** La présente fiche ne contient que les instructions générales. Sur www.climbingtechnology.com, vous trouverez : des informations supplémentaires ; des versions en langue différente et/ou mises à jour des instructions d'utilisation ; Déclarations de Conformité UE.

1) FORMATION ET PRÉPARATION PHYSIQUE. Les activités liées à l'utilisation de ce dispositif sont potentiellement dangereuses et son utilisation est réservée exclusivement aux personnes compétentes et formées ou aux personnes directement supervisées par des personnes compétentes et formées. Avant toute utilisation, il est indispensable d'avoir reçu une formation adéquate à l'utilisation du dispositif ; de connaître le dispositif ; d'être en parfaite forme physique et psychique. **Attention !** Le dispositif ne doit pas être utilisé en cas de fatigue, de distraction, d'imprudence, d'erreur de jugement, d'équilibre et de concentration.

2) AVERTISSEMENTS. Avant l'utilisation : s'assurer du parfait état de fonctionnement de l'équipement complet, de son adéquation à l'utilisation prévue ainsi que de la compatibilité de tous les éléments entre eux et de leur conformité aux règlements, normes et directives en vigueur ; vérifier que le dispositif est compatible avec la structure d'ancrage ; n'utiliser les équipements sans interférer les uns avec les autres. Avant et pendant l'utilisation : vérifiez la fermeture parfaite du levier et de la goupille associée ; vérifier le montage correct de la goupille (le cas échéant).

2.1 - Dispositifs à utiliser avec des cordes. Avant et pendant l'utilisation : vérifier toujours la compatibilité de la/des corde(s) utilisée(s) ; certaines cordes peuvent être ou devenir plus ou moins glissantes en fonction du matériau, du type de traitement de surface, du vieillissement, usure, etc. ; diamètre inadéquat ; cordes mouillées ; glacées ; sèches ou bouseuses etc.) ; vérifier le correct positionnement du/des cordes(s) à l'intérieur de l'appareil ; faire attention à tout corps étrangers qui pourraient empêcher le bon fonctionnement de l'appareil ou la/les cordes(s).

2.2 - Conditions d'utilisation. Le dispositif a été conçu pour être utilisé dans les conditions climatiques normalement supportées par l'homme (la plage de température autorisée est indiquée dans les instructions spécifiques). Faire attention aux conditions suivantes, car elles pouvaient compromettre l'utilisation du dispositif : présence de substances nuisibles, vieillissement, stockage inadéquat. **Attention !** N'appliquez pas et évitez le contact avec les substances suivantes qui pourraient endommager l'appareil et compromettre sa sécurité : substances chimiques (par exemple, peintures, solvants, adhésifs, substances corrosives, résultats, etc.) ; abrasifs ; arêtes vives ; polluants potentiellement nocifs, substances. **Attention !** En utilisant des produits textiles, faire attention au contact avec les arêtes vives et, si nécessaire, utiliser des dispositifs de protection.

2.3 - Responsabilités. Chacun est responsable de ses choix et de ses actions : si vous n'êtes pas en mesure d'assumer une telle responsabilité, n'utilisez pas ce dispositif. La responsabilité du sauvetage est limitée aux détails de fabrication et des matériaux utilisés. **Attention !** Ne pas utiliser le dispositif au-delà de ses limites ni à d'autres fins que celles prévues. **Attention !** Le port d'un équipement de protection individuelle non qualifié expose à des risques potentiellement mortels. **Attention !** Les modes d

DANSK

anvendning, kontrollere at de eventuelle metal- og plastdele,der inte er deformerade, har ingen korrosion, uppvisar inga tecken på åldrande eller utslitning eller inte har blivit för de eventuella metall- och plastdelarna inte har sprickor, sprickor, inklusiver det tecken på slitage med det olja stärre. En ny, intensiv kontroll av de ovan nämnda delarna bör utföras efter en olycka, en olyckshändelse, en stöldbrand, en kraftig korrosion, en stor vibration, en stor avskuma, hög nätringar, rispningar, slitage, bränsleläckage, skador från exponering för värme eller ultraviolett strålning, hur det starts felfördelningen, korrosion och sprör av mögel eller kemisk ämne, det är det inte nödvändigt att utföra en fullständig kontroll av alla delar, det är tillräckligt att kontrollera om ovanstående fenomen inte har avskuma, drags eller läsa tråkiga; kontrollera genom att känna med fingarna hela längden på anordningarna som innehåller rep, att den inre kärnan inte har sitt, tornum, sprickor, utbuktningar; kontrollera att eventuella rörliga delar (t.ex. fjäderspringan) fastnarmer och rör sig fritt; kontrollera att de rörliga delarna inte har blivit fästa, att de lösnar automatiskt till sin position när de lägsta lösnyckel; kontrollera att det finns ett fjäder, som gör att den inre kärna, som gör att den inre kärna inte har sitt, tornum, sprickor, utbuktningar; kontrollera att eventuella rörliga delar (t.ex. fjäderspringan) fastnarmer och rör sig fritt; kontrollera att de rörliga delarna inte

GENERAL INSTRUCTIONS

EN General instructions for use.
TR Genel kullanım talimatları.
HU Általános használati utasítások.
GR Γενικές οδηγίες χρήσης.
RO Ogólne instrukcje stosowania.
PL Общие инструкции по эксплуатации.
RU Üldised kasutusjuhendid.
EE Vispārīgā lietošanas pamācība.
LV Bendrasis naudojimo taisyklės.
LT Общие инструкции по эксплуатации.
CZ 使用说明书.
JP 使用方法の一般的な手順.

i = G + S

ISTGE-002C-TQZ_rev.7 05-20

climbing technology

by Aludesign S.p.A. via Torchio 22
I 24034 Cisano B.sco BG ITALY
Central tel: +39 035 78 35 95
Central fax: +39 035 78 23 34
www.climbingtechnology.com

ENGLISH

The instructions for use of this device consist of general instructions, specific instructions and potential additional instructions. All instructions attached to the device must be read and understood carefully before use. All instructions attached to the device are general instructions. On the website www.climbingtechnology.com you can find: additional information; other languages and/or the updated versions of the instructions for use; Declarations of Conformity.

1) **TRAINING AND PHYSICAL FITNESS.** The activities related to the use of this device are potentially dangerous and must be undertaken exclusively to competent and trained persons or persons directly supervised by competent and trained persons. Before using the device, the user must be in good physical condition, well trained, aware of the risks involved in the activity and, where required, specific training for the use of the device; be familiar with the device; be in perfect psycho-physical shape. **Attention!** Consumption of alcohol or psychotropic substances, tiredness and distraction can compromise personal safety and constitution, is to be avoided.

2) **WARNING!** Before using the device, ensure that all equipment is in perfect operating conditions, that it is appropriate for the intended use and that all the elements and components are compatible with each other and comply with the rules, regulations and directives currently in place; check that the system is assembled correctly and that the various components work without interfering with one another. Before and during use check the product for any defects or wear and tear; discard if defects are noticeable or in doubt.

3) **Not to be used with ropes.** Before and during each use: always verify the compatibility of the rope(s) used: some ropes may be or become more or less smooth due to different factors (environmental or other, weather factors, storage conditions, inadequate diameter, wet, ice, dry or muddy ropes etc.); check the correct positioning of the rope(s) inside the device; pay attention to potential foreign bodies that can prevent the correct functioning of the device and/or of the rope(s).

4) **Conditions for use.** This equipment is meant to be used in climatic conditions typically tolerated by a human being. Do not use the equipment in places or in the specific instructions). Pay attention to the following conditions, since they could jeopardize the strength of the equipment: humidity, high ambient temperatures, aging, inadequate storage. **Attention!** Do not modify and avoid the contact with aggressive substances that could damage the device and compromise its safety: chemicals, oil, solvents, acids, alkalis, etc. Avoid the contact with abrasive surfaces, sharp edges, self-adhesive labels; other potentially harmful products/substances. **Attention!** When using textile devices, pay attention to the contact with dyes and paints, when necessary, use protective devices.

5) **Responsibilities.** Each individual is responsible for his/her own choices and actions: someone who is not capable of assuming this responsibility must not use devices under any circumstances. The responsibility of the manufacturer is limited to manufacturing duly compliant devices. The manufacturer is not responsible for accidents exceeding its limitations or for uses that are different to those intended! **Attention!** Being equipped with personal protective equipment (PPE) does not guarantee avoiding potentially lethal risks. **Attention!** There are many incorrect or erroneous usage procedures and only the procedures indicated are correct: are allowed; any other possible usage procedure is forbidden and potentially dangerous.

6) **Materials.** All materials and treatments (unless otherwise specified) are antibacterial and do not cause any allergic reactions under normal use. The textile parts (strap, seat) Class 1 (EN 13402-3). Avoid contact with aggressive substances.

7) **EQUIPMENT.** Use only equipment in perfect conditions, suitable for the intended use and compatible with the device. Pay attention to the contact with sharp edges and, when necessary, use protective devices.

8) **PERIODIC INSPECTION.** It is generally recommended, at least every 12 months, a thorough inspection of the device by the manufacturer, by a competent person authorized by the manufacturer or by a competent person according to the current national regulations on PPE inspection. **Attention!** Such inspection is mandatory only for devices for which it is indicated in the specific instructions. Periodic inspections are essential to ensure the continued efficiency and durability of the device, on which the safety of the user depends. The inspection must be requested and organized by and overseen the user from the obligation to carry out the checks before and after each use, not to request an extraordinary periodic inspection at the occurrence of exceptional events (e.g. fall from low height, etc.) or in in case of doubts on the proper functioning of the device. The data of the device and the results of the inspections must be reported respectively in the identification sheet of the device and in the periodic inspection log. The instructions for use and any additional documents must be kept for the entire life of the device. **Attention!** In absence of the document showing the data of the device and the results of the checks, or if illegible, refrain from using the device. **Attention!** Follow the inspection procedures on the www.climbingtechnology.com website.

8.1 - **Frequency of inspections.** The minimum frequency of 12 months can be changed according to the national regulations in force or to the frequency, intensity and mode of use (e.g. heavy uses, use in the marine environment, corrosive atmospheres, etc.). Table C shows indications on when it is advisable to anticipate the periodic inspection: A) Type of use B) Frequency of use; C) Conditions of use. Example: if the inspection, B) Occasional to light. F) Moderate to heavy. G) Heavy to continuous. H) Confined spaces; rescue; maintenance routines in factory. I) Transport, residential, warehouse, construction industry. L) Commercial construction industry, oil and gas, mining activity. M) Clean environment, appropriate temperature, good storage conditions, occasional outdoor use. N) Clean or dusty environment, not appropriate temperature, appropriate storage conditions, prolonged outdoor and indoor use. O) Dirty environment, not appropriate temperature, extreme storage conditions, prolonged or continuous outdoor use. P) Aggressive. Q) Annual to once a year. R) Twice a year to quarterly.

8.2 - **Device identification sheet** (Fig. A). A) Trademark. B) Manufacturer. C) Product (type, model, code). D) User (company, name and address). E) Serial number / batch. F) Year of manufacture. G) Purchase date. H) Date of first use. I). Expiry date. L) Reference standards.

8.3 - **Device periodic inspection sheet** (Fig. B). O) Date. P) Reason of the inspection: periodic inspection or additional check. Q) Name and signature of the person responsible for the inspection. R) Outcome of the inspection (or other relevant information). S) Inspection results: device fit for use, device unfit for use. T) Date of next inspection.

9) **NOTIFIED BODIES.** On the specific instructions for use are indicated the notified bodies pertaining to the product; they are listed on this instruction (Fig. D) and below is given the related meaning: M1=(M6) Notified body that has carried out the EU examination, N1-N3 Notified body that controls the production.

10) **DISPOSAL.** At the end of the lifespan of the equipment, i.e. at the end of its working life, it is compulsory to take care of its disposal, taking into account the potential impact on the environment. For this purpose, it is recommended that the products are disposed in accordance with the laws in force in the country where the disposal is taking place.

11) **TAMPERING AND REPAIRS.** Any alteration or tampering immediately voids the guarantee and it is forbidden, as it can compromise the safety of the device itself. Repairs, where feasible, must be carried out exclusively by the manufacturer or by a competent person expressly authorized by the manufacturer, in compliance with what is indicated in the instructions and current regulations.

12) **LUBRICATION.** If necessary, clean using mainly parts of metal devices with compressed air and/or with a brush and/or with a cloth dampened with water and soap. **Attention!** An excessive quantity of oil encourages dirt and dust to stick. Remove any excess or residue of lubricant. Use lubricants recommended by manufacturers or ensure the compatibility between the device and the other components of the system (e.g. ropes).

13) **MAINTENANCE AND CLEANING.** Avoid contact with sources of heat or with abrasive or sharp materials. Do not expose to temperatures exceeding +80°C with metal snap. To disinfect, use a dilute ammonia solution according to the safety instructions provided with the product. Do not use any other or other concentrations of ammonia, only in the open air away from direct sources of heat.

14) **STORAGE.** Keep the equipment, for optimal storage, put away the devices completely dry at room temperature in well ventilated areas. Do not expose the devices to chemically aggressive substances, persistent dusts or dirt or environments with high concentrations of salt in the air. Avoid storage in environments where there are sources of and contact with sharp objects. Do not leave the devices in the car or in closed environments exposed to the sun. For the storage of the equipment, use a suitable bag or sack, or packaging that preserves the integrity of the product.

15) **GUARANTEE.** The guarantee lasts for 24 months since from the purchase date and covers for any manufacturing defect or defect in the materials used. The following are excluded from the guarantee: normal wear, inadequate maintenance and storage, improper or improper usage, unauthorized repairs, damage or repairs, lack of observance of the instructions for use. The manufacturer declines all liabilities concerning the direct, indirect or accidental consequences, which may consequence that derives from the incorrect use of the devices, including correct use of the device in unsuitable situations; that do not ensure proper safety levels. For the user, safety it is essential that the retailer provides the device, along with the instructions for use and specific product sheet in the language of the country where they will be used, whenever the devices are sold outside of the original country of purchase.

16) **LEGEND AND WARNINGS** (Fig.F-G). F1) Anchor. F2) Hand. F3) Load. F4) Leader climber. F5) Second climber. F6) Belay device. F7) Belay device. F8) Fall. F9) Harness. G1) General warnings. G2) Warnings for textile products. G3) Warnings for metal products.

TÜRKÇE

Bu cihazın kullanım talimatları genel talimatlar, özel talimatlar ve ek talimatlardan oluşur. Cihaz ile ilgili tüm talimatlar kullanmadan önce dikkatle okunmalı ve anlaşılmalıdır. Cihaz ile ilgili tüm talimatlar genel talimatlardır. www.climbingtechnology.com web sitesinde yer alan ücretsiz: ilave bilgiler; diğer dil(ler) ve/veya talimatların güncellenmiş versiyonu; Uygunluk Beyanı.

1) **EĞİTİM VE FİZİKSEL YETERLİLİK.** Bu cihazın kullanımı ile ilgili faaliyetler potansiyel olarak tehlikelidir ve bu faaliyetler yalnızca yetkili kişiler veya yetkili kişiler veya yetkili kişiler tarafından doğrudan gözetimi altındaki kişiler tarafından yürütülmelidir. Ayrıca kullanmadan önce, yeterli miktarda yiyecek ve içecek almak gibi, cihaz kullanımı, ve ilgili faaliyetlerin olası risklerinin farkında olmak; cihazın kullanımı ile ilgili olarak gerekli olan özel eğitimlerin alınması; Aksiba veya benzer kişisel ve ortamlarda güneş ışığı altında bırakmayınız. Nakliye için, verilen konuyla ilgili veya varsa, ulusal yasalar ve yönetmelikler ile uyumlu olmalıdır.

2) **UYARI!** Cihazı kullanmadan önce, tüm ekipmanın mükemmel çalışma koşullarında olduğundan emin olunuz. Ayrıca kullanım amacına uygun olduğundan, tüm parçaların birbiriyle uyumlu olduğundan ve diğer bileşenlerin kullanımına müdahale etmeyecek şekilde olduğundan emin olunuz. Ayrıca parçaların birbirini bozmayacak şekilde çalıştığından emin olunuz. Kullanmadan önce ve kullanım sırasında kalan kusurlu bir şekilde kapandığın ve kullanım sırasında ürünün herhangi bir kusur veya aşınma belirtisi olup olmadığını kontrol edin; şüpheniz varsa ürünü kullanmayın.

2.1 - **Halatlarla kullanılacak cihazlar.** Kullanmadan önce ve her kullanım sırasında: cihazınızın halatlar ile uyumlu olduğunu kontrol edin; halatlar ile uyumlu olmayan halatlar (örneğin halatın çıkıntısı, kılın oluşturulması, aşırı yüzey sürtünmesi, yetersiz çap, sıcak, buzlu, kuru veya çamurlu halatlar vb.) halatlar ile kullanmayın; halatın cihaz ile kaygan olabilir; cihaz içindeki halat/halatların düzgün bir şekilde yerleştiğinde yerleştirmediğini kontrol edin; cihazın halat/halatlar üzerinde düzgün çalışmasını engelleyebilecek olası yabancı cisimleri kontrol edin.

2.2 - **Kullanma koşulları.** Cihaz, insanın normal olarak dayanabileceği iklim koşullarında kullanılmak üzerinde tasarlanmıştır. Cihazı bu koşullarda veya belirtilen koşullarda kullanmayın. Cihazın tutunuşu tehlikeye atabileceklerinden dolayı; nem, don, aşırı sıcaklıklar, yaşlanma, yetersiz depolama gibi hususlara dikkat edin. **Dikkat!** Cihazın bütünlüğünü ve emniyetini tehlikeye atabilecek aşındırıcı maddeler uygulamayınız ve bunlardan temas etmeyiniz (ör.: kimyasal maddeler (örneğin boyalar, solventler, yapıştırıcılar, aşındırıcı maddeler, asitler, alkaliler, vb.), kendinden yapışkanlı etiketler, aşınmaya neden olabilecek pürüzler/maddeler. **Dikkat!** Tekstil cihazları kullanılan, keskin kenarlarla temas etmemeye dikkat ediniz ve gerektiğinde koruyucu cihazlar kullanınız.

2.3 - **Sorumluluk.** Her birey kendi seçimlerinden ve faaliyetlerinden sorumludur. Bu sorumluluğu üstlenmeyi kendisine yakıştıramayan kişiler bu cihazı asla kullanmamalıdır. Üreticinin sorumluluğu üretim hataları ve kullanım malzemeye sınırlıdır. **Dikkat!** Bu kişisel kullanım amacının dışına taşan faaliyetlerde üretim sınırlandırılmış ürünler sağlıklarına ciddi tehlike arzedebilir. **Dikkat!** Kişisel koruyucu donanımlarla donatılmak yalnızca olası ölümcül risklerin ortadan kalkmasını garantiye almaz. **Dikkat!** Pek çok hatalı kullanım şekli olabilir ve doğru olan yalnızca belirtilen kullanım şekli olduğundan diğer olası herhangi bir kullanım şekline izin verilmez ve potansiyel olarak tehlikelidir.

2.4 - **Malzemeler.** Tüm malzemeler ve işlemler (aksi belirtilmedikçe) antimikrobiyal özellik taşımakta olup normal kullanım sırasında herhangi bir alerjik reaksiyon göstermez. Tekstil parçaları (kayış, koltuk) Sınıf 1 (EN 13402-3). Agresif maddelerle temas etmekten kaçınınız.

2.5 - **EKİPMAN.** Yalnızca mükemmel çalışma koşullarında olan, cihaz ile uyumlu olan ve kullanım amacına uygun olan ekipman kullanın. Keskin kenarlarla temas etmeye dikkat ediniz ve gerekli olduğu durumlarda koruyucu cihazlar kullanınız.

2.6 - **PERİYODİK İNCELEME.** Genel olarak, en az 12 ayda bir, üretici veya üreticinin kendisi tarafından yetkilendirilmiş kişi veya ulusal PPE yasaklarına uygun olarak yetkili bir kişi tarafından cihazın kullanıcısı veya kullanıcısı tarafından yetkilendirilmiş bir kişi tarafından cihazın kullanıcısı tarafından cihazın periyodik incelenmesi tavsiye edilir. **Dikkat!** Bu incelemenin zorunlu olduğu ancak belirtilen durumlarda olmalıdır. Periyodik incelemeler, cihazın sürekli verimliliğini ve dayanıklılığını sağlamak için gerekli olup, kullanıcının güvenliğinin bağlı olduğu cihazın kullanıcısı tarafından veya kullanıcısı tarafından talep edilmesi ve yönetilmesi gerekmektedir. Ürünün, yıldızlı olmayan bir yükseklikten düşme ve meydana gelmesi veya cihazın doğru çalışmasıyla ilgili şüpheler olması durumunda olağandışı bir periyodik kontrol talep etmek yükümlülüğünün yerine getirilmesi amacıyla, kullanıcı tarafından kullanım öncesi ve sonrası kontrolü yapılmalıdır. Cihazın ve periyodik kontrol kartında sırasıyla belirtilmelidir. Kullanım talimatları ve ek dokümanlar cihazın ömrü boyunca saklanmalıdır. **Dikkat!** Belgenin mevcut olmadığı veya okunaklı olmadığı durumlarda belgenin olmaması veya okunamaması durumunda, cihazın kullanımından kaçınınız. **Dikkat!** www.climbingtechnology.com adresindeki denetim prosedürlerine uyun.

2.6.1 - **Kontrollerin sıklığı.** 12 aylık minimum sıklık, yürürlükteki ulusal yönetmeliklere veya kullanım sıklığına, yoğunluğuna ve moduna (ör. ağır kullanım, deniz ortamında kullanım, vb.) bağlı olarak, aşağıdaki ortamlarda kullanılan cihazlar: A) Endüstriyel; Tabloda C, periyodik kontrol yapılıp yapılmadığı ile ilgili olarak ipuçlarını gösterir. Örnek: eğer kullanım A) Tipi ise; B) Ara sıra; C) Rodeman, Çift Rodeman, Çift Rodeman, Çift

ограничениями нежелательно или нецелесообразно приводить к комплектному ремонту (например, из-за отсутствия на рынке запасных частей для ремонта или из-за высокой стоимости устройства). Ремонты, насильно возложенные, должны выполнять своими производителям или специалистам, явным образом на уполномоченных, в соответствии с требованиями производителя или с использованием запасных частей.

12) СМАЗКА. В случае необходимости смазывания некоторых устройств очистка подшипников должна выполняться после смазывания, чтобы предотвратить попадание грязи обратно на отчищенной основе. Внимание! Чрезмерное количество масла способствует изнашиванию пыли и грязи. Следуйте указаниям производителя. Внимание! Убедитесь, что сигнал не оказывает нежелательное влияние на правильное функционирование электронных устройств. Внимание! Чрезмерное количество смазки вредно.

7) ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ, ЧИСТКА, ТЕКУЩИЙ РЕМОНТ

Чистка, обслуживание или эксплуатация оборудования, которое не соответствует требованиям, обязывающим или эксплуатирующим. Ручная стирка в теплой воде рекомендуется для всех тканевых изделий. Не рекомендуется для всех изделий. Не пользуйте химический растворитель в соответствии с инструкциями по безопасности, противопожарным и санитарным нормам. Не рекомендуется использовать растворитель, который не оставляет остатков. Внимание! Не распространяется на нормальный ремонт, для ремонта, которого не требуется использование запасных частей.

8) ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА.

Для оптимального хранения устройства должны быть совершенно сухими и храниться при комнатной температуре в хорошо проветриваемом месте, свободном от влаги, пыли и агрессивных паров, защищенном агрессивных веществ, стойкой пыли или грязи, либо среды с высокой концентрацией соли. Все изделия должны быть упакованы в оригинальную упаковку, при прямом солнечном лучей и осадков предметам. Не оставляйте устройство под воздействием солнца в автомобиле или в закрытых помещениях. Для транспортировки упаковка должна быть достаточно прочной, чтобы гарантировать, что устройство не получит повреждений маршрутов из-за плохо составленных маршрутов. Рекомендуется использовать маршруты с минимальным количеством остановок. Внимание! Не допускайте ударов, ударов, сотрясений и прочих ударов. Не допускайте воздействия на устройство, которое может ухудшить его свойства.

9) ГАРАНТИЯ.

Гарантия на устройство, которое не соответствует требованиям или дефектам, не распространяется на нормальный ремонт, на ремонтные работы, выполненные с использованием запасных частей, которые не соответствуют или ненадлежащим использованием, несанкционированным изменением или ремонтом, несоблюдением инструкций. Изготовитель не несет никакой ответственности за ущерб, вызванный ненормальным использованием или ремонтом, ущербу в результате ненормального использования устройства, а также надлежащим образом, не соответствующим требованиям производителя, или несоблюдением требований безопасности. В случае продажи устройства за пределами первоначальной страны, приобретенное для фиксированного использования необходимо, кроме нормальной продажи предоставить инструкции по эксплуатации, требуется/необходимо, ремонту в гарантийном контракте на какие страны, в которой это изделие будет использоваться.

16) ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ (рис. FG). F1) Аварийное точка срабатывания. F2) Точка. F3) Ручка. F4) Ручка. F5) Ручка. F6) Ручка. F7) Ручка. F8) Ручка. F9) Ручка. F10) Ручка. F11) Ручка. F12) Ручка. F13) Ручка. F14) Ручка. F15) Ручка. F16) Ручка. F17) Ручка. F18) Ручка. F19) Ручка. F20) Ручка. F21) Ручка. F22) Ручка. F23) Ручка. F24) Ручка. F25) Ручка. F26) Ручка. F27) Ручка. F28) Ручка. F29) Ручка. F30) Ручка. F31) Ручка. F32) Ручка. F33) Ручка. F34) Ручка. F35) Ручка. F36) Ручка. F37) Ручка. F38) Ручка. F39) Ручка. F40) Ручка. F41) Ручка. F42) Ручка. F43) Ручка. F44) Ручка. F45) Ручка. F46) Ручка. F47) Ручка. F48) Ручка. F49) Ручка. F50) Ручка. F51) Ручка. F52) Ручка. F53) Ручка. F54) Ручка. F55) Ручка. F56) Ручка. F57) Ручка. F58) Ручка. F59) Ручка. F60) Ручка. F61) Ручка. F62) Ручка. F63) Ручка. F64) Ручка. F65) Ручка. F66) Ручка. F67) Ручка. F68) Ручка. F69) Ручка. F70) Ручка. F71) Ручка. F72) Ручка. F73) Ручка. F74) Ручка. F75) Ручка. F76) Ручка. F77) Ручка. F78) Ручка. F79) Ручка. F80) Ручка. F81) Ручка. F82) Ручка. F83) Ручка. F84) Ручка. F85) Ручка. F86) Ручка. F87) Ручка. F88) Ручка. F89) Ручка. F90) Ручка. F91) Ручка. F92) Ручка. F93) Ручка. F94) Ручка. F95) Ручка. F96) Ручка. F97) Ручка. F98) Ручка. F99) Ручка. F100) Ручка. F101) Ручка. F102) Ручка. F103) Ручка. F104) Ручка. F105) Ручка. F106) Ручка. F107) Ручка. F108) Ручка. F109) Ручка. F110) Ручка. F111) Ручка. F112) Ручка. F113) Ручка. F114) Ручка. F115) Ручка. F116) Ручка. F117) Ручка. F118) Ручка. F119) Ручка. F120) Ручка. F121) Ручка. F122) Ручка. F123) Ручка. F124) Ручка. F125) Ручка. F126) Ручка. F127) Ручка. F128) Ручка. F129) Ручка. F130) Ручка. F131) Ручка. F132) Ручка. F133) Ручка. F134) Ручка. F135) Ручка. F136) Ручка. F137) Ручка. F138) Ручка. F139) Ручка. F140) Ручка. F141) Ручка. F142) Ручка. F143) Ручка. F144) Ручка. F145) Ручка. F146) Ручка. F147) Ручка. F148) Ручка. F149) Ручка. F150) Ручка. F151) Ручка. F152) Ручка. F153) Ручка. F154) Ручка. F155) Ручка. F156) Ручка. F157) Ручка. F158) Ручка. F159) Ручка. F160) Ручка. F161) Ручка. F162) Ручка. F163) Ручка. F164) Ручка. F165) Ручка. F166) Ручка. F167) Ручка. F168) Ручка. F169) Ручка. F170) Ручка. F171) Ручка. F172) Ручка. F173) Ручка. F174) Ручка. F175) Ручка. F176) Ручка. F177) Ручка. F178) Ручка. F179) Ручка. F180) Ручка. F181) Ручка. F182) Ручка. F183) Ручка. F184) Ручка. F185) Ручка. F186) Ручка. F187) Ручка. F188) Ручка. F189) Ручка. F190) Ручка. F191) Ручка. F192) Ручка. F193) Ручка. F194) Ручка. F195) Ручка. F196) Ручка. F197) Ручка. F198) Ручка. F199) Ручка. F200) Ручка. F201) Ручка. F202) Ручка. F203) Ручка. F204) Ручка. F205) Ручка. F206) Ручка. F207) Ручка. F208) Ручка. F209) Ручка. F210) Ручка. F211) Ручка. F212) Ручка. F213) Ручка. F214) Ручка. F215) Ручка. F216) Ручка. F217) Ручка. F218) Ручка. F219) Ручка. F220) Ручка. F221) Ручка. F222) Ручка. F223) Ручка. F224) Ручка. F225) Ручка. F226) Ручка. F227) Ручка. F228) Ручка. F229) Ручка. F230) Ручка. F231) Ручка. F232) Ручка. F233) Ручка. F234) Ручка. F235) Ручка. F236) Ручка. F237) Ручка. F238) Ручка. F239) Ручка. F240) Ручка. F241) Ручка. F242) Ручка. F243) Ручка. F244) Ручка. F245) Ручка. F246) Ручка. F247) Ручка. F248) Ручка. F249) Ручка. F250) Ручка. F251) Ручка. F252) Ручка. F253) Ручка. F254) Ручка. F255) Ручка. F256) Ручка. F257) Ручка. F258) Ручка. F259) Ручка. F260) Ручка. F261) Ручка. F262) Ручка. F263) Ручка. F264) Ручка. F265) Ручка. F266) Ручка. F267) Ручка. F268) Ручка. F269) Ручка. F270) Ручка. F271) Ручка. F272) Ручка. F273) Ручка. F274) Ручка. F275) Ручка. F276) Ручка. F277) Ручка. F278) Ручка. F279) Ручка. F280) Ручка. F281) Ручка. F282) Ручка. F283) Ручка. F284) Ручка. F285) Ручка. F286) Ручка. F287) Ручка. F288) Ручка. F289) Ручка. F290) Ручка. F291) Ручка. F292) Ручка. F293) Ручка. F294) Ручка. F295) Ручка. F296) Ручка. F297) Ручка. F298) Ручка. F299) Ручка. F300) Ручка. F301) Ручка. F302) Ручка. F303) Ручка. F304) Ручка. F305) Ручка. F306) Ручка. F307) Ручка. F308) Ручка. F309) Ручка. F310) Ручка. F311) Ручка. F312) Ручка. F313) Ручка. F314) Ручка. F315) Ручка. F316) Ручка. F317) Ручка. F318) Ручка. F319) Ручка. F320) Ручка. F321) Ручка. F322) Ручка. F323) Ручка. F324) Ручка. F325) Ручка. F326) Ручка. F327) Ручка. F328) Ручка. F329) Ручка. F330) Ручка. F331) Ручка. F332) Ручка. F333) Ручка. F334) Ручка. F335) Ручка. F336) Ручка. F337) Ручка. F338) Ручка. F339) Ручка. F340) Ручка. F341) Ручка. F342) Ручка. F343) Ручка. F344) Ручка. F345) Ручка. F346) Ручка. F347) Ручка. F348) Ручка. F349) Ручка. F350) Ручка. F351) Ручка. F352) Ручка. F353) Ручка. F354) Ручка. F355) Ручка. F356) Ручка. F357) Ручка. F358) Ручка. F359) Ручка. F360) Ручка. F361) Ручка. F362) Ручка. F363) Ручка. F364) Ручка. F365) Ручка. F366) Ручка. F367) Ручка. F368) Ручка. F369) Ручка. F370) Ручка. F371) Ручка. F372) Ручка. F373) Ручка. F374) Ручка. F375) Ручка. F376) Ручка. F377) Ручка. F378) Ручка. F379) Ручка. F380) Ручка. F381) Ручка. F382) Ручка. F383) Ручка. F384) Ручка. F385) Ручка. F386) Ручка. F387) Ручка. F388) Ручка. F389) Ручка. F390) Ручка. F391) Ручка. F392) Ручка. F393) Ручка. F394) Ручка. F395) Ручка. F396) Ручка. F397) Ручка. F398) Ручка. F399) Ручка. F400) Ручка. F401) Ручка. F402) Ручка. F403) Ручка. F404) Ручка. F405) Ручка. F406) Ручка. F407) Ручка. F408) Ручка. F409) Ручка. F410) Ручка. F411) Ручка. F412) Ручка. F413) Ручка. F414) Ручка. F415) Ручка. F416) Ручка. F417) Ручка. F418) Ручка. F419) Ручка. F420) Ручка. F421) Ручка. F422) Ручка. F423) Ручка. F424) Ручка. F425) Ручка. F426) Ручка. F427) Ручка. F428) Ручка. F429) Ручка. F430) Ручка. F431) Ручка. F432) Ручка. F433) Ручка. F434) Ручка. F435) Ручка. F436) Ручка. F437) Ручка. F438) Ручка. F439) Ручка. F440) Ручка. F441) Ручка. F442) Ручка. F443) Ручка. F444) Ручка. F445) Ручка. F446) Ручка. F447) Ручка. F448) Ручка. F449) Ручка. F450) Ручка. F451) Ручка. F452) Ручка. F453) Ручка. F454) Ручка. F455) Ручка. F456) Ручка. F457) Ручка. F458) Ручка. F459) Ручка. F460) Ручка. F461) Ручка. F462) Ручка. F463) Ручка. F464) Ручка. F465) Ручка. F466) Ручка. F467) Ручка. F468) Ручка. F469) Ручка. F470) Ручка. F471) Ручка. F472) Ручка. F473) Ручка. F474) Ручка. F475) Ручка. F476) Ручка. F477) Ручка. F478) Ручка. F479) Ручка. F480) Ручка. F481) Ручка. F482) Ручка. F483) Ручка. F484) Ручка. F485) Ручка. F486) Ручка. F487) Ручка. F488) Ручка. F489) Ручка. F490) Ручка. F491) Ручка. F492) Ручка. F493) Ручка. F494) Ручка. F495) Ручка. F496) Ручка. F497) Ручка. F498) Ручка. F499) Ручка. F500) Ручка. F501) Ручка. F502) Ручка. F503) Ручка. F504) Ручка. F505) Ручка. F506) Ручка. F507) Ручка. F508) Ручка. F509) Ручка. F510) Ручка. F511) Ручка. F512) Ручка. F513) Ручка. F514) Ручка. F515) Ручка. F516) Ручка. F517) Ручка. F518) Ручка. F519) Ручка. F520) Ручка. F521) Ручка. F522) Ручка. F523) Ручка. F524) Ручка. F525) Ручка. F526) Ручка. F527) Ручка. F528) Ручка. F529) Ручка. F530) Ручка. F531) Ручка. F532) Ручка. F533) Ручка. F534) Ручка. F535) Ручка. F536) Ручка. F537) Ручка. F538) Ручка. F539) Ручка. F540) Ручка. F541) Ручка. F542) Ручка. F543) Ручка. F544) Ручка. F545) Ручка. F546) Ручка. F547) Ручка. F548) Ручка. F549) Ручка. F550) Ручка. F551) Ручка. F552) Ручка. F553) Ручка. F554) Ручка. F555) Ручка. F556) Ручка. F557) Ручка. F558) Ручка. F559) Ручка. F560) Ручка. F561) Ручка. F562) Ручка. F563) Ручка. F564) Ручка. F565) Ручка. F566) Ручка. F567) Ручка. F568) Ручка. F569) Ручка. F570) Ручка. F571) Ручка. F572) Ручка. F573) Ручка. F574) Ручка. F575) Ручка. F576) Ручка. F577) Ручка. F578) Ручка. F579) Ручка. F580) Ручка. F581) Ручка. F582) Ручка. F583) Ручка. F584) Ручка. F585) Ручка. F586) Ручка. F587) Ручка. F588) Ручка. F589) Ручка. F590) Ручка. F591) Ручка. F592) Ручка. F593) Ручка. F594) Ручка. F595) Ручка. F596) Ручка. F597) Ручка. F598) Ручка. F599) Ручка. F600) Ручка. F601) Ручка. F602) Ручка. F603) Ручка. F604) Ручка. F605) Ручка. F606) Ручка. F607) Ручка. F608) Ручка. F609) Ручка. F610) Ручка. F611) Ручка. F612) Ручка. F613) Ручка. F614) Ручка. F615) Ручка. F616) Ручка. F617) Ручка. F618) Ручка. F619) Ручка. F620) Ручка. F621) Ручка. F622) Ручка. F623) Ручка. F624) Ручка. F625) Ручка. F626) Ручка. F627) Ручка. F628) Ручка. F629) Ручка. F630) Ручка. F631) Ручка. F632) Ручка. F633) Ручка. F634) Ручка. F635) Ручка. F636) Ручка. F637) Ручка. F638) Ручка. F639) Ручка. F640) Ручка. F641) Ручка. F642) Ручка. F643) Ручка. F644) Ручка. F645) Ручка. F646) Ручка. F647) Ручка. F648) Ручка. F649) Ручка. F650) Ручка. F651) Ручка. F652) Ручка. F653) Ручка. F654) Ручка. F655) Ручка. F656) Ручка. F657) Ручка. F658) Ручка. F659) Ручка. F660) Ручка. F661) Ручка. F662) Ручка. F663) Ручка. F664) Ручка. F665) Ручка. F666) Ручка. F667) Ручка. F668) Ручка. F669) Ручка. F670) Ручка. F671) Ручка. F672) Ручка. F673) Ручка. F674) Ручка. F675) Ручка. F676) Ручка. F677) Ручка. F678) Ручка. F679) Ручка. F680) Ручка. F681) Ручка. F682) Ручка. F683) Ручка. F684) Ручка. F685) Ручка. F686) Ручка. F687) Ручка. F688) Ручка. F689) Ручка. F690) Ручка. F691) Ручка. F692) Ручка. F693) Ручка. F694) Ручка. F695) Ручка. F696) Ручка. F697) Ручка. F698) Ручка. F699) Ручка. F700) Ручка. F701) Ручка. F702) Ручка. F703) Ручка. F704) Ручка. F705) Ручка. F706) Ручка. F707) Ручка. F708) Ручка. F709) Ручка. F710) Ручка. F711) Ручка. F712) Ручка. F713) Ручка. F714) Ручка. F715) Ручка. F716) Ручка. F717) Ручка. F718) Ручка. F719) Ручка. F720) Ручка. F721) Ручка. F722) Ручка. F723) Ручка. F724) Ручка. F725) Ручка. F726) Ручка. F727) Ручка. F728) Ручка. F729) Ручка. F730) Ручка. F731) Ручка. F732) Ручка. F733) Ручка. F734) Ручка. F735) Ручка. F736) Ручка. F737) Ручка. F738) Ручка. F739) Ручка. F740) Ручка. F741) Ручка. F742) Ручка. F743) Ручка. F744) Ручка. F745) Ручка. F746) Ручка. F747) Ручка. F748) Ручка. F749) Ручка. F750) Ручка. F751) Ручка. F752) Ручка. F753) Ручка. F754) Ручка. F755) Ручка. F756) Ручка. F757) Ручка. F758) Ручка. F759) Ручка. F760) Ручка. F761) Ручка. F762) Ручка. F763) Ручка. F764) Ручка. F765) Ручка. F766) Ручка. F767) Ручка. F768) Ручка. F769) Ручка. F770) Ручка. F771) Ручка. F772) Ручка. F773) Ручка. F774) Ручка. F775) Ручка. F776) Ручка. F777) Ручка. F778) Ручка. F779) Ручка. F780) Ручка. F781) Ручка. F782) Ручка. F783) Ручка. F784) Ручка. F785) Ручка. F786) Ручка. F787) Ручка. F788) Ручка. F789) Ручка. F790) Ручка. F791) Ручка. F792) Ручка. F793) Ручка. F794) Ручка. F795) Ручка. F796) Ручка. F797) Ручка. F798) Ручка. F799) Ручка. F800) Ручка. F801) Ручка. F802) Ручка. F803) Ручка. F804) Ручка. F805) Ручка. F806) Ручка. F807) Ручка. F808) Ручка. F809) Ручка. F810) Ручка. F811) Ручка. F812) Ручка. F813) Ручка. F814) Ручка. F815) Ручка. F816) Ручка. F817) Ручка. F818) Ручка. F819) Ручка. F820) Ручка. F821) Ручка. F822) Ручка. F823) Ручка. F824) Ручка. F825) Ручка. F826) Ручка. F827) Ручка. F828) Ручка. F829) Ручка. F830) Ручка. F831) Ручка. F832) Ручка. F833) Ручка. F834) Ручка. F835) Ручка. F836) Ручка. F837) Ручка. F838) Ручка. F839) Ручка. F840) Ручка. F841) Ручка. F842) Ручка. F843) Ручка. F844) Ручка. F845) Ручка. F846) Ручка. F847) Ручка. F848) Ручка. F849) Ручка. F850) Ручка. F851) Ручка. F852) Ручка. F853) Ручка. F854) Ручка. F855) Ручка. F856) Ручка. F857) Ручка. F858) Ручка. F859) Ручка. F860) Ручка. F861) Ручка. F862) Ручка. F863) Ручка. F864) Ручка. F865) Ручка. F866) Ручка. F867) Ручка. F868) Ручка. F869) Ручка. F870) Ручка. F871) Ручка. F872) Ручка. F873) Ручка. F874) Ручка. F875) Ручка. F876) Ручка. F877) Ручка. F878) Ручка. F879) Ручка. F880) Ручка. F881) Ручка. F882) Ручка. F883) Ручка. F884) Ручка. F885) Ручка. F886) Ручка. F887) Ручка. F888) Ручка. F889) Ручка. F890) Ручка. F891) Ручка. F892) Ручка. F893) Ручка. F894) Ручка. F895) Ручка. F896) Ручка. F897) Ручка. F898) Ручка. F899) Ручка. F900) Ручка. F901) Ручка. F902) Ручка. F903) Ручка. F904) Ручка. F905) Ручка. F906) Ручка. F907) Ручка. F908) Ручка. F909) Ручка. F910) Ручка. F911) Ручка. F912) Ручка. F913) Ручка. F914) Ручка. F915) Ручка. F916) Ручка. F917) Ручка. F918) Ручка. F919) Ручка. F920) Ручка. F921) Ручка. F922) Ручка. F923) Ручка. F924) Ручка. F925) Ручка. F926) Ручка. F927) Ручка. F928) Ручка. F929) Ручка. F930) Ручка. F931) Ручка. F932) Ручка. F933) Ручка. F934) Ручка. F935) Ручка. F936) Ручка. F937) Ручка. F938) Ручка. F939) Ручка. F940) Ручка. F941) Ручка. F942) Ручка. F943) Ручка. F944) Ручка. F945) Ручка. F946) Ручка. F947) Ручка. F948) Ручка. F949) Ручка. F950) Ручка. F951) Ручка. F952) Ручка. F953) Ручка. F954) Ручка. F955) Ручка. F956) Ручка. F957) Ручка. F958) Ручка. F959) Ручка. F960) Ручка. F961) Ручка. F962) Ручка. F963) Ручка. F964) Ручка. F965) Ручка. F966) Ручка. F967) Ручка. F968) Ручка. F969) Ручка. F970) Ручка. F971) Ручка. F972) Ручка. F973) Ручка. F974) Ручка. F975) Ручка. F976) Ручка. F977) Ручка. F978) Ручка. F979) Ручка. F980) Ручка. F981) Ручка. F982) Ручка. F983) Ручка. F984) Ручка. F985) Ручка. F986) Ручка. F987) Ручка. F988) Ручка. F989) Ручка. F990) Ручка. F991) Ручка. F992) Ручка. F993) Ручка. F994) Ручка. F995) Ручка. F996) Ручка. F997) Ручка. F998) Ручка. F999) Ручка. F1000) Ручка.

EESTI

Selle seadme kasutusjuhised koosnevad üldjuhendist, spetsiifilisest juhendist ja täiendavatest tarvikute juhistest. Kõik vahendiga kaasasolevad juhised tuleb enne vahendi kasutamist läbi lugeda ja neile tuleb ka edaspidi tähelepanu pöörata. Juhised tuleb hoiustada selleks ohutult ülalpidamiseks. Veebisaidil www.climbingtechnology.com leiate lisatehnilisi kasutusjuhised ja tehnilised andmed. Kõik seadmed kontrollimata ohutuskontrolli ei tohi kasutada.

1) VOOLITUS JA FÜÜSILINE VORM/SOBIVUS. Selle seadme kasutamisega seotud tegevused on potentsiaalselt ohtlikud ja selle kasutamine on ette nähtud ainult piisavalt ja kõiklikult sobivale isikule, kes on piisavalt ja kõiklikult sobivat füüsilist vormi ja omab vajalikke teadmisi ja oskusi. Tervisliku füüsilise vormi puudumine võib olla ohtlik nii teie enda kui teiste inimeste jaoks. Füüsilise vormi puudumisest tulenevad probleemid ei ole kõrvaldatavad ainult seadme kasutamisega seotud ohutusega. Enne seadme kasutamist tuleb kõik selle elemendid sõltumatult ja hoolikalt kontrollida, et nende ohutuse ja korrasoleku suhtes ei esineks kahtlusi. Tähelepanu! See kontrall on kohustuslik ainult seadmetele, mille kohta see on konkreetselt ette nähtud. Selleperoolest on kompanseeritud kõikide vajalikud seadmed ja tarvikud, mis on vajalikud ohutuse tagamiseks. Kõik kasutatav seadmed peavad olema nõuetekohaselt ja ametlikult kontrollitud ja sertifitseeritud. Tähelepanu! See kontrall on kohustuslik ainult seadmetele, mille kohta see on konkreetselt ette nähtud. Selleperoolest on kompanseeritud kõikide vajalikud seadmed ja tarvikud, mis on vajalikud ohutuse tagamiseks. Kõik kasutatav seadmed peavad olema nõuetekohaselt ja ametlikult kontrollitud ja sertifitseeritud. Ärge kasutage kõiki teie seadmete osi, mis ei ole kontrollitud. Tähelepanu! See kontrall on kohustuslik ainult seadmetele, mille kohta see on konkreetselt ette nähtud. Selleperoolest on kompanseeritud kõikide vajalikud seadmed ja tarvikud, mis on vajalikud ohutuse tagamiseks. Kõik kasutatav seadmed peavad olema nõuetekohaselt ja ametlikult kontrollitud ja sertifitseerit